

Die Flachsarbeit.

Der Flach oder Lein geht durch sehr viele Hände, bis er zu seiner Bestimmung tüchtig wird, und beschäftigt vornämlich das weibliche Geschlecht. Er wächst am besten in rauhen und nördlichen Gegenden, und wird auf fetten und wohlgebüngen Feldern gebaut. Der Saame, unter welchem derselbe, der öftliche Jahre alt ist, für den besten gehalten wird, muß im Frühjahre sehr dick ausgefäet werden, damit der Flach um so dünner, saftreicher und länger werde. Die jungen Halmen des Flaches sind von dunkelgrüner Farbe und durchaus mit kleinen schmalen Blättern bewachsen; oben scheitlen sie sich in zarte Äste, woran sie blaue Blüten, und nach den Blüten runde Knospen tragen, worinnen der Lein saame in Zellen enthalten ist. Känt der Flach an, gelb und zettig zu werden, so wird er ausgerauft, 1. in Garben gebunden und in die Scheune gebracht, wo er durch einen eisernen Kamm gezogen wird, um die Saamentnoten abzufondern. Diese legt man an die Sonne, wo sie entweder nach ihrer Natur von selbst aufspringen, und den Saamen von sich geben, oder gedrosen werden müssen. Wenn der Lein saame von den Hülsen seget oder gereinigt worden ist, so wird er entweder wieder zur Ausfaat aufbewahrt oder zum Delsalagen verbraucht: Dieses Dels bedient man sich sowohl zu Malereien, als zum Brennen in Lampen. Der Flach selbst wird zum Kösten entweder in Büscheln 2. gebunden und ins Wasser versenkt, oder ganz einzeln auf Käsen ausgebreitet. Ist er genug gedrosen, so wird er an der Luft aufgestellt und getrocknet, sodann im Backofen gedrosen, mit hölzernen Schlägeln gebläuet, und zur Breite 3. bezeitet, die den hölzernen Kern in Stücke zerbricht; dieser Kern fällt als Aen (Blocken, Spren) ab, und hinterläßt den Bast, welcher der eigentliche Flach 4. genennet wird. Diesen Flach schwingt man, hebt ihn durch die Pedel 5. und sondert ihn von dem

Linum.

Linum pluribus ante manibus negotium facillit, quam omni sit numero absolutum operisque subeundis aptum; sequior imprimis sexus eo occupatur. Uberrimus ejus proventus exstat in asperioribus, eaque ad septemtriones vergunt, cæli plagis; agri, ubi linum colitur, pingui solo gaudeant, sive abundant, oportet. Semen, quod aliquot annos est servatum, judicatur optimæ notæ & vere redeunte largiter super agros spargitur, ut linum tenuius, libro gravior; longiusque enascatur. Recentis lini culmi colorem viridem præ se ferant, vestiti undique foliis minutis, hisque rarioribus; in cacumine dividuntur in tenellos ramulos, flore cæruleo, & pothac rotundis geniculis conspicuos, linique femina per cellulas distributa continentur. Maturitas lini duobus argumentis intelligitur, intumescens semine, aut colore flavescens; tum evulsum & in fasciculos manuales colligatum in horrea ingeritur, atque ferreis hamis percutitur, ut seminum genicula commode separentur. Quæ in sole siccata emittunt, aut flagellis tritulantur. Lini femina siliquis purgata vel asservantur, vel oleo exprimendo adhibentur; quod & pictores juvat, & accensis lampadibus suffunditur. Ipsum linum, quo maceretur, in fasces modo s. virgas colligatur, mersumque in aquam solibus tepescantam, pondere aliquo deprimatur, modo super cespitem in sole siccat. Aquis quum satis maceratum fuerit linum, ad id expostum siccat, tum in furno arefactum stupario malleo tunditur, & ligneo, quod corticem comminuit, præparatur frangibulo. Corticem iste decidit, sub acris nomine notissimus, & post se medullam, quam dixeris linum purum, relinquit. Id linum depexum digeritur, & a stupa feceratur. Linum ubi carminatum fuerit, colo alligatur, & nunc

Le travail du Lin.

Le Lin passe par un grand nombre de mains avant que d'être employé, & sa manipulation occupe principalement les femmes. Il croit surtout dans les pays rudes & dans le nord; on le sème sur les terrains gras & bien fumés. La graine la meilleure est celle qui a été conservée quelques années, elle doit être semée fort dru au printemps, afin que le Lin vienne plus fin, qu'il ait l'écorce intérieure plus forte & qu'il soit plus long. Les jeunes tiges du Lin sont d'un verd obscur & garnies par tout de petites feuilles minces, elles se partagent en haut en petites branches délicates, il y vient des fleurs bleues aux quelles succèdent des fruits ronds qui renferment en des capsules la sentence ou la graine. Lorsque le Lin commence à devenir jaune & mûr, on l'arrache, on le lie en poignées ou petites boîtes & on le porte dans le grenier, on se sert d'un peigne de fer pour séparer les fruits d'avec la tige. Ensuite on expose ceux-ci au soleil, ils s'ouvrent d'eux mêmes & laissent sortir la graine, ou bien on les frappe avec un petit battoir. Lorsque la graine est séparée des écorces, on la garde pour la semer, ou l'on en extrait de l'huile qui sert en peinture & à brûler. Pour le Lin, ou le met par petites boîtes dans l'eau, ou on l'éparille sur le gazon, pour le faire rouir. Lorsqu'il a assez roui on l'expose à l'air & on l'y laisse sécher, ou on le met dans un four ou séchoir; ensuite on l'espade, c'est à dire on le bat avec une machine de bois appelée macque, & on le tille ou broye pour rompre les parties ligneuses; ces parties tombent en poussieres & quittent les fils qui sont ce qu'on appelle proprement le Lin. Après on secoue le Lin, on le passe sur des peignes de fer, & on le sépare de l'étaupe. Le

Il Lino.

Prima che il Lino si metta in opera passa per diverse mani, ed il suo lavoro impiega specialmente le donne. Cresce volentieri nei paesi aspri, e nel Settentrione. Vien seminato in terre grasse, e ben concimate. La semenza migliore è quella, che ha qualche anno: deve essere sparsa molto folta, ed in primavera vera, perchè il Lino riesca più fine, abbia la corteccia più forte, e sia più lungo. Lo stelo del Lino è di un verde cariceo, e circondato di fogliuzze, nella cima ha diversi micelli sparpagliati, da cui sbocciano de' fiori turchini, che producono de' frutti rubicondi, che contengono in calicetti il seme. Quando il Lino comincia a diventare giallo, e maturo viene divolto, e legato in manne o piccioli covoni, e portato nel granajo. Per separare il frutto dal gambo adoperasi un pettine di ferro. Tul frutto è poi seleggiato, ed o crepa da se medesimo per fare saltare fuori la semenza, ovvero viene battuto con picciolo coreggiato. Allorchè il seme è separato dal guscio si conserva per seminare o per fare dell'olio, che serve ai Pittori ed a bruciare, e parimente alla medicina. Si mette il Lino in manne nell'acqua, ovvero si sparpaglia sopra l'erba per macerarlo. Subito che è gualcito si mette ad asciugare, e seccare o all'aria, o in forno, e poscia si gramo la sopra maciulla per infrangere le parti legnose, che cadono affatto, e così rimane quello, che veramente è lino. Indi si scuote, e si passa sopra pattini di ferro, e così rimane diviso dalla stoppa, e dal capecchio. Conciato in tale guisa passa alla rocca, e viene filato o col flatojo, o col fuso: I fili si avvolgono sul rocchetto e quando è pieno divide si il filo col naspo, e si fanno de' gomitol orvero delle matasse. Le donne si servono del

Werge ab. Nach dem De-
 cheln wird der Flachs an den
 Rocken gelegt, und entweder
 auf dem Spinnrade 7. oder
 auf der Spindel zu Garn und
 Zwirn gesponnen; Die dün-
 nen Fäden reiben sich auf der
 Spule zusammen, und wer-
 den, wenn diese voll ist, auf
 die Weisse 8. gebalst, und
 zu Knäulen oder Strehnen 9.
 gewunden. Aus dem Zwirne
 schnürten die Frauenszimmer
 prächtige Spitzen, der Lein-
 weber aber webet die Lein-
 wand: Aus dieser macht die
 Härtinn, nach gefchebener
 Bleiche, Hemden und aller-
 hand Kleidungsstücke, deren
 Lumpen vom Wasserwacher
 zum Papiere gebraucht wer-
 den. Rußland, Est- und Kur-
 land, nebst dem Großherzog-
 thume Littbauen treiben mit
 Leinfaamen, Flachs und Hanf
 beträchtlichen Handel: Ein-
 ige Provinzen Deutschlands
 führen jährlich für viele tau-
 send Reichthaler Leinwand
 und Garn aus; der größte
 Theil davon kömmt durch die
 Dölter, welche zur See han-
 deln, nach Amerika und den
 afrikanischen Küsten. Die
 feinste Leinwand wird in den
 Niederlanden gewebet, und
 man bezahl gar oft eine Elle
 derselben mit zehn und meh-
 rern Gulden. Da kein Mensch
 lebet, der nicht irgend ein
 Kleidungsstück von Leinwand
 haben müste, so sieht man,
 das der Flachs- und Hanfbau
 für das menschliche Leben un-
 entbehrlich, der Grund von den
 ansehnlichsten Manufakturen,
 und von dem Reichthume vie-
 ler Länder, auch viel vor-
 züglicher noch, als der Sei-
 denbau sey.

superhombonunc superfuso
 diducitur in fila; quæ super
 volva congelta in alabrum
 deducuntur, glomerantur-
 que inde glomi & fasciculi
 manuales. E filis nectunt
 feminae denticulos pretio-
 sos, lintearius s. textor au-
 tem conficit inde lineæ;
 ex his, iisque insolatis sar-
 trix confuit subuculas, ca-
 teraque vestimenta, quorum
 quisquiliæ a chartopoco
 chartæ conficiendæ insu-
 muntur, Russia, Livonia
 & Curlandia, cum magno
 Lithuanie ducatu exercent
 maximi momenti commer-
 cium cum lini semine, lino
 puro & cannabi; Quædam
 Germanie provinciæ quot-
 annis lucrantur multa Joa-
 chimicorum millia exlinteis
 & filis exportatis, horumque
 major pars per gentes, quæ
 mari adjacent, & mercaturæ
 in eo student; cum Americæ
 & Africæ oris communi-
 catur. In Belgis textitur sub-
 tilissimum linteum, cujus
 cubitus unus haud raro con-
 stat decem florenis, & quod
 excedit. In terrarum uni-
 versitate quum sit nemo,
 quin aliquo amiculo lineo
 indigeat, in aprico est, tra-
 ctationem lini, cannabisque
 cumprimis humanæ vitæ
 esse & necessariam & basin
 plurimarum spificum officii-
 narum, nec non divitiarum,
 quibus terræ quædam
 gaudent, fontem; eam por-
 ro multis, quod ajunt, fe-
 liciter culturam post se relin-
 quere parasangis, quis du-
 bices?

Lin ainsi préparé est mis
 sur la quenouille & filé sur
 le rouet ou sur le fuseau.
 Les fils se rangent sur la
 bobine & quand elle est
 remplie, on dévide le fil
 sur le dévidoir & on l'emploie
 à faire des pelotons ou bien
 des échevaux de fil. Les
 femmes se servent du fil
 pour faire des dentelles
 précieuses; le tisseran en
 fait de la toile ou du lin-
 ge, qui après avoir été
 blanchie au soleil est em-
 ployée par la lingere à fai-
 re des chemises & plusieurs
 parties de vêtements. Les
 vieux morceaux de linge
 ou les chiffons servent à
 faire du papier. La Russie,
 la Livonie, le pays de Cour-
 lande, & le grand Duché
 de Lithuanie font un grand
 commerce de graine de Lin
 & de chanvre. Quelques
 provinces d'Allemagne ex-
 portent tous les ans de la
 toile & du fil pour plu-
 sieurs milliers d'écus. La
 plus grande partie est trans-
 portée sur les côtes d'A-
 mérique ou d'Afrique par
 les nations qui font le com-
 merce sur mer. La toile la
 plus fine se fabrique dans
 les pays bas & on en paye
 l'aune jusqu'à dix florins
 & quelquefois plus. Com-
 me il n'y a pas d'hommes
 qui ne se serve de linge
 pour quelque partie de son
 habillement, on sent bien
 que la culture du Lin &
 du Chanvre est absolument
 indispensable; qu'elle est le
 fondement des manufactu-
 res les plus considerables,
 de la richesse d'un grand
 nombre de pays, & qu'elle
 est beaucoup plus impor-
 tante que la culture de la
 soie.

filo per fare dei merletti
 di prezzo; i tessitori ne
 fanno della tela, e della
 biancheria, che dopo essere
 state imbiancate al Sole se
 fanno delle camicie, ed al-
 tri vestimenti. Convertiti
 in istracej se ne fa della
 carta. La Russia, la Li-
 vonia, e la Curlandia, ed
 il gran Ducato di Litua-
 nia, fanno gran commercio
 di semi di Lino, e di can-
 nape. Alcune Provincie di
 Germania vendono tutti
 gli anni ai Forastieri per
 molte migliaia di tela, e
 di filo. La più gran quan-
 tità è trasportata sulle co-
 stiere di America, e di Af-
 rica dalle Nazioni che com-
 merciano sul mare. La te-
 la più fina si fabbrica nei
 Paesi bassi, e si paga alcu-
 na volta dieci fiorini il
 braccio, ed alcuna fata
 ancora di più. E siccome
 non v'è persona che non
 adopera biancheria in qual-
 che parte del suo vestire è
 cosa chiara che la coltura
 del Lino, e della canape
 è indispensabile. In atti è la
 base delle manifatture le
 più importanti, della ric-
 chezza di moltissime Provin-
 cie, ed è più necessaria
 della coltura della seta.

